

Aquí y Allí films presenta



25 DE SEPTIEMBRE EN CINES

COURTROOM 3H

una película de Antonio Méndez Esparza

AQUÍ Y ALLÍ FILMS presenta "COURTROOM 3H" con la financiación de ICAA con la participación de MOVISTAR + producida por AQUÍ Y ALLÍ FILMS
9AM MEDIALAB dirección de producción YALAN HU MARÍA BELTRÁN dirección de fotografía BARBU BALASOIU SANTIAGO OVIEDO sonido LUIS ARGÜELLES edición
SANTIAGO OVIEDO producción ejecutiva ANDREA MOYA ACASO REBECA VILLAR RODRIGUEZ ANA CASTAÑOSA BIELSA productores asociados ALFONSO MORODO
HELENA CURTO BORJA TORRES coproducida por ANA CASTAÑOSA BIELSA REBECA VILLAR RODRIGUEZ producida por PEDRO HERNÁNDEZ SANTOS
ÁLVARO PORTANET HERNÁNDEZ AMADEO HERNÁNDEZ BUENO una película de ANTONIO MÉNDEZ ESPARZA



FICHA / DETAILS

título original COURTROOM 3H
título internacional COURTROOM 3H
director ANTONIO MÉNDEZ ESPARZA
productor PEDRO HERNÁNDEZ SANTOS
productora AQUÍ Y ALLÍ FILMS (españa)
co-productor 9AM MEDIALAB (ee.uu)
distribución nacional WANDA VISIÓN
ventas internacionales FEELSALES
apoyos ICAA, Florida State University
nacionalidad ESPAÑA / EEUU
categoría DOCUMENTAL
idioma INGLÉS
duración 115'
formato COLOR / DIGITAL / 1.85:1
año de producción 2020
premier internacional 68 SSIFF

original title COURTROOM 3H
international title COURTROOM 3H
director ANTONIO MÉNDEZ ESPARZA
producer PEDRO HERNÁNDEZ SANTOS
production company AQUÍ Y ALLÍ FILMS (spain)
co-production company 9AM MEDIALAB (usa)
national distributor WANDA VISIÓN
international sales FEELSALES
supported by ICAA, Florida State University
nationality ESPAÑA / EEUU
category DOCUMENTARY
language ENGLISH
running time 115'
format COLOR / DIGITAL / 1.85:1
year of production 2020
international premier 68 SSIFF



SINOPSIS / SYNOPSIS

El Tribunal de Familia Unificado de Tallahassee (Florida) es un juzgado especializado en casos en los que hay menores implicados. Es una corte única en EEUU que se ocupa de asuntos relativos a padres e hijos. Las familias entran en esta corte cuando han sido acusadas de abuso, abandono o negligencia con los menores. El objetivo de este juzgado declarado por la Ley es reunificar a las familias lo antes posible y del modo más seguro. La cinta se inspira en las palabras de James Baldwin: “Si uno realmente desea saber cómo se administra la justicia en un país se acerca al desprotegido y escucha su testimonio”.

The Tallahassee Unified Family Court (Florida) specialises in judicial cases involving minors. It is the only court in the United States that deals with matters relating to children and parents. The families are summoned to this court when accused of abuse, abandon or negligence in regard to the minors. The objective of this court according to the Law is to reunite families as quickly and safely as possible. The movie takes its inspiration from the words of James Baldwin: “If one really wants to know how justice is administered in a country, one goes to the unprotected and listens to their testimony”.



NOTA DEL DIRECTOR / DIRECTOR'S NOTE

“Con esta película, perseguimos una idea de cierta indefensión del ciudadano ante los sistemas judiciales, pues el ciudadano, queda a merced de la ley - justo o injusto. Focalizaremos la atención en los acusados, los personajes anónimos. “Courtroom 3H” representa a personas entre instituciones. Las personas son, en cierto modo, partes de la maquinaria. Esto no es para objetivarlos, sino al contrario, para dar una cara, un alma a la máquina, representar una institución que a veces puede tener éxito, y otras puede fallar. Este es uno de los únicos tribunales en Estados Unidos que trabaja para la rehabilitación, aunque no siempre con éxito. En esencia, a través de los casos y las dinámicas de la Corte se pueden percibir los problemas actuales de nuestra sociedad y como la Corte lidia con ellos. Poder hacer esta película ha sido un milagro. Nunca habíamos hecho un documental, a pesar de que habíamos estado cerca. Hemos abrazado el documental y por momentos, casi nos sentíamos un espectador más en la corte”

ANTONIO MÉNDEZ ESPARZA

“With this film, we pursue an idea of a certain defenselessness of the citizen before the judicial systems, since the citizen is at the mercy of the law - fair or unfair. So, we will focus attention on the accused, the anonymous characters. “Courtroom 3H” represents people between institutions. People are, in a way, parts of the machinery. This is not to objectify them, but rather to give a face, a soul to the machine, represent an institution that can sometimes succeed, and others may fail. This is one of the only courts in the United States that works for rehabilitation, although not always successfully. In essence, the current problems of our society can be perceived through the cases and dynamics of the Court and how the Court deals with them. Being able to make this film has been a miracle. We had never done a documentary, even though we had been close. We have embraced the documentary and we almost felt like another spectator in court”

ANTONIO MÉNDEZ ESPARZA



BIOFILMOGRAFÍA DEL DIRECTOR / DIRECTOR'S BIOFILMOGRAPHY

Antonio Méndez Esparza, director español afincado en Tallahassee (Florida, EEUU) donde trabaja como profesor de cine en la Florida State University, ganó el gran Premio de la Crítica de Cannes en 2012 con su primer largometraje "Aquí y Allá" (2012) que se convirtió en la película española más premiada del año. Su segundo largometraje, "Life & Nothing More" (2017) se convirtió en la primera producción española en ganar el Premio John Cassavetes en los Film Independent Spirit Awards de 2018. Este 2020 estrena su primer largometraje documental "Courtroom 3H" se estrenará en cines el 25 de septiembre tras pasar por la Sección Oficial en la 68 Edición del Festival Internacional de San Sebastián. El director se encuentra preparando su siguiente proyecto "Que Nadie Duerma" que rodará en Madrid en 2021.

Antonio Méndez Esparza, Spanish director based in Tallahassee (Florida, USA) where he worked as a film professor at Florida State University, won the Cannes Critics' Award in 2012 with his first feature film "Here and There" (2012) which became the most awarded Spanish film of that year. His second feature film, "Life & Nothing More" became the first Spanish production which won the John Cassavetes Award at the 2018 Film Independent Spirit Awards. "Courtroom 3H" opens in theaters on September 25 after passing through the Official Selection at the 68th Edition of the San Sebastián International Festival. The director is currently preparing his next film "Que Nadie Duerma" that will shoot in Madrid in 2021.

BIOFILMOGRAFÍA DEL PRODUCTOR / PRODUCER'S BIOFILMOGRAPHY

Pedro Hernández Santos, fundador y productor de Aquí y Allí Films, ha producido 8 largometrajes en los últimos 10 años. “Aquí y Allá” (Antonio Méndez Esparza, 2012), “Magical Girl” (Carlos Vermut, 2014), “Hablar” (Joaquín Oristrell, 2015), “Las Furias” (Miguel del Arco, 2016), “Life and Nothing More” (Antonio Méndez Esparza, 2017), “Boi” (Jorge M. Fontana, 2019), “La Reina de los Lagartos” (Burnin’ Percebes, 2020) y “Courtroom 3H” (Antonio Méndez Esparza, 2020). En la actualidad, se encuentra desarrollando los próximos proyectos de Carlos Vermut, Antonio Méndez Esparza, Jorge M. Fontana y Burnin’ Percebes, entre otros.

Como productor, Pedro destaca por prestar especial atención a nuevos cineastas, apostando por el cine de autor con potencial internacional. Su primer largometraje le llevó a Cannes, donde ganó el Gran Premio de la Semana de la Crítica junto a Antonio Méndez Esparza. En 2014 se alzó con la Concha de Oro y Plata en el Festival de San Sebastián por “Magical Girl” y en 2016 fue nombrado como representante español en Producers on the Move en el marco de la European Film Promotion (EFP). En 2018, con su última producción junto a Méndez Esparza, “La Vida y Nada Más”, ha sido galardonada con el codiciado John Cassavetes Award en los Film Independent Spirit Awards.

Pedro Hernández Santos, Aquí y Allí Films’ founder and producer, has produced eight feature films during the last 10 years “Aquí y Allá” (Antonio Méndez Esparza, 2012), “Magical Girl” (Carlos Vermut, 2014), “Hablar” (Joaquín Oristrell, 2015), “Las Furias” (Miguel del Arco, 2016), “Life and Nothing More” (Antonio Méndez Esparza, 2017), “Boi” (Jorge M. Fontana, 2019), “La Reina de los Lagartos” (Burnin’ Percebes, 2020) and “Courtroom 3H” (Antonio Méndez Esparza, 2020).

As a producer, Pedro stands out for paying special attention to new talents, approaching films for the international market. With his first production, “Here And There”, he won, together with Antonio Méndez Esparza, the Grand Prix de la Semaine de la Critic at the 2012 Cannes Film Festival. In 2014 he won the Golden and Silver Shell at San Sebastian Film Festival for “Magical Girl” and in 2016 he was appointed as the Spanish representative in Producers on the Move (European Film Promotion). In 2018, his second production with Antonio Méndez Esparza, “Life & Nothing More” was awarded with the John Cassavetes Award at the Film Independent Spirit Awards.

EQUIPO / CREW

director director

ANTONIO MENDEZ ESPARZA

productores producers

PEDRO HERNÁNDEZ SANTOS,
ÁLVARO PORTANET HERNÁNDEZ
AMADEO HERNÁNDEZ BUENO

co-productoras co-producers

ANA CASTAÑOSA BIELSA
REBECA VILLAR RODRÍGUEZ

productoras ejecutivas executive-producers

ANDREA MOYA ACASO
ANA CASTAÑOSA BIELSA
REBECA VILLAR RODRÍGUEZ

productores asociados associated producers

ALFONSO MORODO
HELENA CURTO
BORJA TORRES

directoras de producción line producers

YALAN HU
MARÍA BELTRÁN

directores de fotografía directors of photography

BARBU BALASOIU
SANTIAGO OVIEDO

sonido sound

LUIS ARGÜELLES

dirección de arte production design

AIMÉE CASEY

montaje edition

SANTIAGO OVIEDO

cartel poster

LUIS CODERQUE



distribuida por

wandavisión

C/ Serrano, 98 3º ext. dcha. / 28006, Madrid

+34 913 51 72 83

www.wanda.es

YOLANDA FERRER comunicación

+34 696 96 58 96

yferrer@wanda.es



Aquí y Allí films presenta



25 DE SEPTIEMBRE EN CINES

COURTROOM 3H

una película de Antonio Méndez Esparza

AQUÍ Y ALLÍ FILMS presenta "COURTROOM 3H" con la financiación de ICAA con la participación de MOVISTAR + producida por AQUÍ Y ALLÍ FILMS
9AM MEDIALAB dirección de producción YALAN HU MARÍA BELTRÁN dirección de fotografía BARBU BALASOIU SANTIAGO OVIEDO sonido LUIS ARGÜELLES edición
SANTIAGO OVIEDO producción ejecutiva ANDREA MOYA ACASO REBECA VILLAR RODRIGUEZ ANA CASTAÑOSA BIELSA productores asociados ALFONSO MORODO
HELENA CURTO BORJA TORRES coproducida por ANA CASTAÑOSA BIELSA REBECA VILLAR RODRIGUEZ producida por PEDRO HERNÁNDEZ SANTOS
ÁLVARO PORTANET HERNÁNDEZ AMADEO HERNÁNDEZ BUENO una película de ANTONIO MÉNDEZ ESPARZA

